



*Antichthon*  
Volume Forty-Three 2009

# ROMAN BYWAYS

PAPERS FROM A CONFERENCE  
IN MEMORY OF  
CHARLES TESORIERO



JOURNAL OF THE AUSTRALASIAN SOCIETY FOR CLASSICAL STUDIES

## *Antichthon*

is published by

THE AUSTRALASIAN SOCIETY FOR CLASSICAL STUDIES

*Antichthon* is a journal of ancient world studies. While it will place its main emphasis on Greece and Rome, its scope has been broadly defined so as to embrace the Ancient Near East and the Mediterranean from the beginnings of civilisation to the Early Middle Ages.

The journal is open to contributions from any country, and will publish articles on topics relating to the languages, literature, thought, history and archaeology of the ancient world. It will not undertake full-scale reviewing, but may include occasional reviews and articles reporting the progress of scholarship in a particular field of enquiry. It has a web page at: <http://www.ascs.org.au> (under 'Antichthon: ASCS Journal').

### EDITORS FOR THIS VOLUME

Assoc. Prof. Elizabeth Minchin, Classics and Ancient History Program,  
School of Humanities, Faculty of Arts, A.D. Hope Building (Building 14),  
The Australian National University, CANBERRA, ACT 0200, Australia

Assoc. Prof. Peter Davis, School of History and Classics, University of  
Tasmania, Private Bag 81, HOBART, TAS 7001, Australia

### EDITORIAL COMMITTEE

Mr R.J. Baker, University of New England

Dr P. Burton, The Australian National University

Professor J.F. Davidson, Victoria University of Wellington

Dr R.A. Kearsley, Macquarie University

Ms F. Muecke, University of Sydney

*The Australasian Society for Classical Studies* aims at the advancement of the study of ancient Greece and Rome and related fields, and membership is open to all present and past members of university staffs who are or have been engaged in teaching or research in the languages, literature, thought, history and archaeology of the ancient world, and to other interested persons. Details and addresses of Australasian classicists can be found on the Society's web page: <http://www.ascs.org.au> (under 'Affiliated Universities').

**PRESIDENT** Professor J.F. Davidson, Classics SACR, Victoria University  
of Wellington, PO Box 600, Wellington 6140, New Zealand

**SECRETARY** Dr B.A. Marshall, 3 Lorna Close, Bundanoon, NSW 2578

**TREASURER** Mr R.W. Dolley, 1 Mount Pleasant Rd, Belmont, VIC 3216

**SUBSCRIPTIONS:** A. Membership of the Society (including *Antichthon*): \$50.00 (Australian); B. *Antichthon*: \$50.00 (Australian) for individual subscribers and \$55.00 (Australian) for institutions and libraries. Membership enquiries should be directed to the Secretary. Payment for institutional subscriptions may be made to the Business Manager (Dr I.M. Plant, Department of Ancient History, Macquarie University, NSW 2109, Australia).

# *Antichthon*

Volume Forty-Three 2009

---

## *Thematic Issue*



LINDSAY AND PATRICIA WATSON	Introduction	i
PETER DAVIS	Remembering Ovid: The Io Episode in Valerius Flaccus' <i>Argonautica</i>	1
PARSHIA LEE-STECUM	Persona and Power in Horace's First Book of <i>Epistles</i>	12
MAXINE LEWIS	Audience, Communication and Textuality in Catullus <i>Carmen 67</i>	34
FRANCES MILLS	The Agony of Departure: Silius Italicus' <i>Punica</i> 17.149-290	50
GRANT PARKER	Highways into Byways: The Travels of Tiberius	64
JOHN PENWILL	The Double Visions of Pompey and Caesar	79
TOM STEVENSON	Acceptance of the Title <i>Pater</i> <i>Patriae</i> in 2 BC	97

ANDREW TURNER	The Poet and the Praetor: Travel Narratives from Early Second-Century Italy	109
LINDSAY WATSON	Catullus and the Brothel-Creepers: <i>Carmen 37</i>	123
PATRICIA WATSON	Chione's Bikini: Affectation or Normal Bathing Attire?	137
	Notes on Contributors	145

Guest Editors for this thematic Volume of *Antichthon*:  
Lindsay and Patricia Watson  
The University of Sydney

*Cover illustration*: Street in Herculaeum  
*Photograph*: Kit Morrell  
*Cover design*: Kit Morrell and Bruce Marshall  
*Contents page image*: Kit Morrell  
(from the header to the original conference website)

Published in 2009

The articles in this journal are anonymously peer reviewed.

© The Australasian Society for Classical Studies 2009

Apart from fair dealing for the purpose of study, research, criticism or review, as permitted under copyright law, no part of this publication shall be reproduced by any process without written permission of the owners of the copyright. Requests for such permission should be directed to the publisher.